

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

## Editorial

### GLORIOSO ANIVERSARIO

Trecientos cuarenta y seis años, día por día, cumplen hoy que el nombre de este nuestro querido pueblo, apenas conocido antes, figura escrito con caracteres de oro en las brillantes páginas de la Historia. *¿Quare causa?*

No importa señalarla con mucha riqueza de detalles porque conocida al dedillo propios y extraños. La transmitió la tradición, enseñándola en el hogar doméstico al amor de la lumbre los abuelos á sus nietos, los padres á sus hijos; perpetuáronla después al dejarla explicada en extensos capítulos de sus obras admirables, que podemos consultar á todas horas, los eruditos é imparciales historiadores de Sóller Sres. Bover y Rullán Presbítero; coméntanla en florido lenguaje todos los años, desde el de 1854, distinguidos oradores sagrados en el púlpito de nuestra parroquia con motivo de la solemnisísima y popular fiesta de la Victoria, y, por nuestra parte, la hemos venido narrando en extracto, anualmente también, desde que hizo el SÓLLER su aparición en el estadio de la Prensa.

Bastará, pues, que de hoy en adelante nos limitemos á recordar el hecho glorioso que estas fiestas motiva. Mas todavía creemos de imperiosa, de imprescindible necesidad este recuerdo, porque llegado hemos desgraciadamente á unos tiempos en que domina el más funesto materialismo; porque la positivista generación actual creció y se desenvuelve con una carencia casi absoluta de ideales y de sentimientos patrióticos; porque, como otra vez dijimos ya, de cada día mas van embotándose las virtudes cívicas en el humano corazón. Y tal vez si comparamos nuestra pequeñez con la grandeza de alma de aquellos valientes, verdaderos gigantes de abnegación, de fé y de amor que en tal día supieron inmortalizarse, nos sentiremos dispuestos á imitarles, impulsados por fuerza irresistible á seguir su ejemplo, que es lo que hace falta para alcanzar el tan anhelado engrandecimiento de la Patria.

Evoquemos, pues, el recuerdo del memorable 11 de Mayo de 1561.

Y cuando veamos pasar mañana, en procesión solemne, esos *payeses* y esos *moros* infantiles, esas miniaturas del virrey Rocafull, del capitán Angelats, del sargento Soler, de las heroínas Francisca y Catalina Casanovas, del arrojado Fray Guillermo Baró, y tantas otras criaturas angelicales cuyas miradas vivas, cuya expresión alegre, cuyas risas francas son la demostración más clara del júbilo inmenso que de sus corazoncillos rebosa, pensemos seriamente en quienes esos bulliciosos pequesuelos representan. A través de este presente de regocijo y de fiesta veamos aquel pasado de desolación y de muerte: trasladémonos en espíritu al día luctuoso, á aquellos remotos momentos de prueba, y pronto aparecerá á nuestra imaginación la enormidad del peligro en que Sóller estuvo de pasar de nuevo al dominio del entonces poderoso imperio de la media luna; sentiremos escalofríos al solo pensamiento de las probabilidades en que estuvieron nuestros predecesores de perder en pocas horas, con

su libertad y el honor de sus familias, la preciada independencia de este risueño valle, á costa de tantos afanes y de tanta sangre obtenida, y haciéndonos bien cargo de la lucha desigual que hubieron de sostener, en la que solo por verdaderos actos de valor y de heroísmo pudieron salir victoriosos, no ha de sernos posible ocultar nuestra admiración y nuestro reconocimiento para quienes sintieron inflamados sus corazones por las vivas llamas de la fe religiosa y del amor patrio, sin las cuales no hubieran jamás conquistado el laurel inmarcesible que con tanta satisfacción de su alma nos legaron y que nosotros con tan justificado orgullo ostentamos.

Si descubiertos respetuosamente ante esa reliquia veneranda que es paseada estos días en triunfo por nuestras calles, ante esa carcomida trunca adornada con flores y cintas que dejó solamente de consolidar las puertas de *Can Tamarit* para defender la pureza immaculada de las *Valentas donas*, sentimónos henchidos de santo entusiasmo; si, ante la imagen sacrosanta de la Virgen de las Victorias, que estas fiestas preside, avivase en nuestro pecho la confianza de que por la intercesión poderosa de la Reina de los cielos hemos de encontrar alientos en los trances apurados de nuestra vida, como los encontraron, sintiendo centuplicar sus fuerzas, los que la invocaron en aquellas fatales horas de incertidumbre y abatimientos; si, estimulados por tan singulares ejemplos de fervor y patriotismo, en el cumplimiento de nuestro deber sagrado de buenos sollerenses sabemos hacernos superiores á rivalidades y bajezas, á personalismos y miserias, para defender en común los intereses morales y materiales de Sóller como nuestros mayores los defendieron; y si, ante el recuerdo de las penalidades y de los esfuerzos, del entusiasmo y de la abnegación de tantos héroes, lo mismo de los que sucumbieron con gloria en las planicies del *Camp de S' Oca* ó en las suaves pendientes de *San Aviñona* y del *Puig d' en Muntaner* que de los que habiendo peleado con igual ardor tuvieron la suerte de salir ilesos de la encarnizada lucha, humilde plegaria sale de nuestros labios como piadoso sufragio para sus almas al mismo tiempo que una lágrima de la más profunda gratitud resbala por nuestras mejillas..., prueba inequívoca será, y la mejor sin duda, de que somos dignos sucesores suyos: de que corre aún por nuestras venas su misma sangre.

## Sección Literaria

### LADY CLARE

(De A. Tennyson)

Era el temps en que els líris floreixen y en que els núvols s'encreuen en lo mes amunt dels aires.

Lord Ronald, quant tornà de la cassada, va tremetar a sa cosina lady Clare un cero blanc. blanc com l'asusena.

Enamorats y feta la promesa, els dos cosins havien de casarse l'en-demà.

¿Que Deu beneesca aqueix dia felís!

—El meu cosí no m'estima per la casa d'aou vench, ni per les moltes terres de que som hereua. M'estima per lo que som, y es lo que mos m'agrada—pensava lady Clare quant se separava d'ella lord Ronald.

Amb això entrà dins la seua cambra la vella Alicia, qui era la seua dida, y li pregunta:

—Qui ha sortit d'aquí, lady Clare?

—El meu cosí. Demà farém les noces.

—¡Gracias a Deu!—afagi Alicia.—Totes les coses me surten axí com desitjava: y suposat que la teua felicitat ja es segura, es arribada l'hora de que te reveñis algunes coses.

Has de sebrer que tu no ets lady Clare y que lord Ronald no es cosí teu; ell es l'hareu de les terres que tu tens ara.

—Dida, dida!... ¿Que heu perdut el coneixement? ¿Que deis?

—Lo que sents. Això es la veritat, com la diré devant Deu qui sab lo que passa dins el nostre cor. Tu ets la meua filla. La filla del vell comte, a-ne qui has tengut com a pare, va morir dins la meua falda: pero com tú y ella no tenieu tant solament un mes, vaig entrar la nina que criava, com si fos filla meua, y a tú, qui ho ets de ver, te vaig posar en el seu lloch.

—Mal fet, Si es veritat lo que deis, mu mare, cometereu una gran falta, privant d'aquesta manera a lord Ronald de la legitima fortuna; y lord Ronald es l'homo mes bo que trobareu a 'n aquest mon.

—Bon Jesús!—digué la dida.—Deixa anar aquestes coses; tú guarda el secret, y ara que vas a casarte am lord Ronald, sense que ell sabi l'engan, li tornes d'una manera indirecta la fortuna.

—No, mu mare. Si vaig naxer pobre, jò tenc avorriment gran a la mentida; li diré el secret que fins ara no m'havia dit. Llevaume del coll el collar de diamants.

—No, filla meua. Escolta. Tunho tapat. Mereis esser felís y ho serás.

—De cap manera. En mitj de la gran pena, pena profunda de lo que m'havia dit, conseguí dues coses: una no taçar la conciencia am la mentida, y l'altra, veurer tay d'aou arriba l'estimació d'un homo.

—¡L'estimació!—deia n'Alicia.—No esperis grans coses de l'estimació de lord Ronald, tot d'una que sabí que els bens que tens ara son seus.

—Y la fortuna—digué la jove—la rebé de la meua mans, anc que muyra de dolor per perdre la seua gracia.

—Has de tenir present, filla meua, que si m'ha portat d'aquesta manera es per bé: al manco, perdouem; y porque no'm desesperi y me muyra, deixem que hi deixi una besada damunt el teu front.

—¡Ah, mu mare! Que m'heu fet de mal! Mes... no importa. Dame una besada en el front y rebeu una altra besada en la vostra mà com a senyal de mon respecte.

La bella jove se llevá totes les joies, se vesti de gentil pagesa, posá una rosa en la cabellera y anantse del castell, arribá a-n el parch. El cero qui botava en yourerla, li vá corre a l'encontre com per demanarli afalagadures, y lord Ronald tot d'una que veu aqueix quadro hermós fern desde una torre del castell, devalla per sortir a cami a la novia, y li diu:

—¿Com vens de fressenda? ¿Perque vens com una humil pagesa, éssent que tu ets la reina de aquestes encontrades?

—Es que la vosta humil condició: porque heveu de sebrer que no som lady Clare.

—¿Com, te rius de mi? s'exclama am tota sorpresa lord Ronald.—No sabs que som teu en cos y ànima? Digués... Conversa...

Llevar ella fent un gran esforç, contá amb arrogancia gentil a lord Ronald aqueixes paraules qu'abans li havia comunicades la dida.

Y lord Ronald, quant la va haver sentida, va estendre els brassos, y li doná una abraçada.

Si no ets lady Clare—respongué—com demà farem les noces tots dos, d'aquí endavant serás lady Ronald.

Sa jove no s'havia enganada mica. L'amor vertader pot qualsevol cosa.

Traducció de J. MEDEA.

## Variedades

### El hombre-mono, descubierto

El profesor Klaatsh, de la Universidad de Heidelberg, ha descubierto una raza de hombres-monos.

Hallándose el referido etnólogo explorando la costa norte de Australia, y en la región denominada Port Arthur, tuvo ocasión de asistir al proceso de algunos de dichos indígenas acusados de haber dado muerte á un europeo. La mirada experimentaba del profesor no tardó en descubrir, con asombro, que uno de los procesados tenía las manos, los pies, y algun otro rasgo, como los del mono antropomorfo.

No sin grandes dificultades logró averiguar Klaatsh la procedencia de los extraños individuos, y allá se fué. Exhibiendo el explorador, como cebo, algunos objetos de relumbrón, pudo al cabo de varios días despertar la curiosidad de los salvajes hasta el extremo de que éstos se acercaban subrepticamente para apoderarse de ellos. Luego sustituyó los objetos por diversos alimentos, que una vez paladeados por los indígenas, determinaron á estos á entablar relaciones amistosas con el extranjero.

La aproximación conseguida sirvió al sabio alemán para descubrir cosas interesantísimas. En primer lugar, observó que los salvajes tenían el cuerpo cubierto de largo y brillante pelo, con la sola excepción de la cara, las palmas de ambas manos, las plantas de los pies y... aquella región posterior del torso donde termina la rabanilla. El detalle más notable en los referidos indígenas era la forma de sus pies y de sus manos. La palma de estas últimas tenía casi la misma longitud del pie en un hombre civilizado, pero con dedos mucho más cortos. Estos se presentaban unidos parcialmente entre sí, por medio de membranas. El pulgar, todavía más corto que los restantes, hasta el punto de alcanzar apenas al arranque del índice, no tenía la facultad de moverse libremente á lo largo de toda la palma, y que es lo que constituye la característica de ese dedo en el hombre civilizado. En suma, el doctor Klaatsh comprobó, á su placer, grandes afinidades entre la mano del indígena en cuestión y los grandes antropomorfos, tales como el gorila y el chimpancé. Análogas semejanzas pudo advertir en los pies, conformados de modo casi igual que las manos, y dotados de la misma aptitud prensil; razón por la cual los empleaban, alternando con las manos, para trepar á los árboles y para coger objetos.

No pasaron ahí las observaciones de Klaatsh. Examínada minuciosamente la estructura física de los salvajes, halló aquel que, aparte de las extremidades, la armazón huesosa no se diferenciaba, en ningun punto fundamental, del esqueleto humano, así como que carecía de los detalles menores que separan la armadura osteológica del hombre y del mono antropomorfo.

Todo lo cual no impide que sea extraordinario el parecido de los salvajes australianos al gorila ó al chimpancé. Su aspecto general no puede ser más semejante, pues sobre lo ya dicho, tienen frente estrechísima, casi nula, y abultados arcos superciliares; prognatismo acentuado (avance de la mandíbula inferior); y narices chatas y de ventanillas casi verticales.

Estos hombres-monos no constituyen albergues. Su casa es la selva entera, con sus boscajes y sus altos árboles, para ellos de facilísimo acceso. Sin embargo, cuando las mujeres estan criando, los hombres les improvisan con unas cuantas ramas una especie de cobertizo para pasar la noche. En aquel pueblo no se conoce el matrimonio regular; cuando á un individuo le gusta una de las hembras de la tribu, la espera en un escondrijo del bosque, y le asesta á traición un garrotazo entre oreja y oreja. La agredida se desvaneca al golpe ó se muere, si el coscorrón ha sido muy fuerte. En el primer caso, el *Romeo* de la

selva agarra por el cabello á su *Julietta* y se la lleva hasta su guarida. Un idilio amoroso breve, contundente y práctico.

Continuando la enumeración de las curiosidades propias de estos salvajes, diremos que no poseen lenguaje articulado, sino que se entienden entre sí por medio de gritos y aullidos; son diestros cazadores, empleando como armas el arco y la flecha; y, por último, saben encender fuego. Los niños de corta edad, tienen el cuerpo cubierto de finísimo y áspero vello que desaparece á los diez años para ser reemplazado por un pelo fuerte semejante al del mono.

Hasta ahora, los etnólogos habían considerado al bosquiman australiano como el último escalón de la escala antropológica; pero, por lo visto, el hombre-mono del doctor Klaatsh, se encuentra todavía más próximo á la animalidad.

### La filantropía en el extranjero

Otro donativo espléndido y generoso para el estudio, ¡pero no en España! El Instituto Pasteur, de París, acaba apenas de disponer la distribución de los millones que le dejó en su testamento el gran filántropo, cuando la Universidad de París reúne hace dos días á su Consejo, por un asunto importante y extraordinario.

El vice-rector Lionard da lectura al testamento de Mr. Comerey, otro filántropo que acaba de morir, dejando su fortuna á la institución que representan los maestros del saber.

Mr. Comerey deja á la Universidad cuatro millones de francos.

Este dinero servirá, según la última voluntad del testador, para fomentar el desarrollo de las ciencias, para costear los estudios á los jóvenes que sientan amor al saber y carezcan de recursos para cultivar sus aficiones.

El nuevo caso de espléndida traera tras sí otros de análoga y positiva utilidad pública. En América esos donativos son frecuentes. Las Universidades norteamericanas son casi todas ricas. La iniciativa individual es mucho más eficaz que la oficial en todas partes.

La de otro filántropo yanqui, también fallecido recientemente en Ohio, es también digna de ponderación. Su donación consiste en asegurar, con los intereses de un capital legalmente constituido, el suministro gratuito de libros para sus estudios á 50.000 alumnos, los más necesitados, de los centros de instrucción de su país. Prevé el caso, que ya en otras naciones se practica, de que los estudiantes cursan sus asignaturas sin estudiar en libros, esto es, escuchando al profesor, tomando apuntes y contestando luego por lo que hayan oído, entendido y digerido, y para entonces dispone que su dinero se dedique á material de enseñanza, siempre en beneficio del elemento escolar.

En España, desgraciadamente, no se registran esos ejemplos de desprendimiento y de patriotismo.

Unos cuantos millonarios como el de Ohio hacían falta por aquí; pero no para costear los libros, porque entonces los beneficiados serían los profesores que escriben los libros de texto y los hacen pagar á los estudiantes poco menos que á precio de oro, haciendo de la cátedra un escandaloso comercio, sino para material de enseñanza, dando de hecho que haya prouto un ministro con el arranque y ridículo sistema del estudio por el libro, que no es tampoco, por regla general, un compendio de ciencia ni un decado de sencillez.

### "Record," carambolístico

Uno de los partidos más notables del billar que registra la historia de este sport es el que acaba de verificarse en Glasgow, entre los jugadores ingleses Dawson y Lovejoy.

Constaba el partido de 25.000 carambolas, habiendo dado 6.000 de ventaja el

primero de los contendientes al segundo. El ítem más la salida. Lovejoy hizo una serie de 925 carambolas, á la que correspondió Dawson con otra de 1.231. Al volver á jugar Lovejoy erró y desde aquel momento no volvió á empuñar el tacito, pues su contrincante fué haciendo carambola sobre carambola hasta el número de 23.769, que eran las que faltaban para terminar. ¡Útil es añadir, que la colosal serie fué efectuada en varias sesiones de á tres horas, durante las cuales conservó Dawson su temple y su paciencia maravillosas.

### Actualidades

#### La crisis vinícola en Francia

En las regiones vinícolas del Mediodía de Francia la crisis económica viene siendo muy aguda y eso explica que desde Nîmes hasta Perpignan se eleven clamores de desesperación y de protesta. En mítines donde millares de propietarios, de comerciantes y de obreros del campo proferen quejas y lamentos amargos, exponen reivindicaciones y hasta amenazas. «No pagaremos los impuestos, exclaman unánimes los pueblos; no podemos pagarlos!»

Y como creemos interesante para nuestros agricultores conocer lo que en las provincias vinícolas del Mediodía de Francia está pasando, nos hacemos hoy eco de lo que allí sucede.

Según los periódicos franceses, actualmente la miseria es muy grande en esos campos, que no hace muchos años constituían un emporio de riqueza.

El vino, que antes era la base de la riqueza general, causa ahora ruinas, en vez de ser una fuente de prosperidad. Así lo comunica á su periódico un redactor de *Le Matin*, que ha ido á Certe para hacer una información sobre la crisis económica de aquel país, y añade:

«El vino se vende más barato de lo que cuesta, y los propietarios pierden más á medida que más venden. Les faltan recursos para pagar los intereses de sus hipotecas y la quiebra les amenaza. Los grandes propietarios son dueños del Banco Hipotecario (*Crédit Foncier*); los pequeños deben dinero á las Cajas de crédito agrícola. Tierras que antes valían un millón no encuentran hoy día comprador por 200.000 francos. Citaré el caso de un propietario, cuya finca producía 10.000 francos anuales, y que tiene hoy que contentarse con una renta de 1.800 francos, de los cuales hay que deducir 600 para impuestos. En 1895, las viñas valían de seis á ocho mil francos por hectárea; algunas, como las del barón Hirsch en Pignan, alcanzaron el precio de 15.000 francos por hectárea. Pues bien, hoy sería difícil encontrar un comprador dispuesto á pagar la hectárea á 2.000 francos.»

Otro dato daremos que demuestra la intensidad de la crisis vinícola: si comparamos el rendimiento de la renta de tabacos en 1905 con la de 1904, vemos que en aquel año en el departamento del Gard, disminuyó en más de 100.000 francos, atribuyendo la Dirección de Contribuciones esa baja á la miseria de los aldeanos.

«Y es natural que la crisis sea aguda si se tiene en cuenta que el hectólitro de vino vale menos de lo que cuesta. Van ya varios años que el hectólitro se vende á 8 ó 10 francos y cuesta, según las tierras, de 8 á 15 francos. Habría que venderlo de 12 á 20. Así es que cuanto más se produce más se pierde.»

Traducimos esos datos para que nuestros exportadores no se forjen grandes ilusiones y para que comprendan que, mientras dure la actual situación, resultará difícil conseguir de Francia una rebaja en sus aranceles.

#### La campaña de la Solidaridad catalana

Los diputados solidarios, reunidos para tratar de la acción parlamentaria que han de desarrollar en las Cortes, han acordado:

1.° Intervenir de una manera activa y constante en todas las tareas parlamentarias, en primer lugar para desarrollar el programa común contenido en su manifiesto electoral, pero no limitándose solamente á los problemas que afectan á Cataluña, sino haciendo extensiva su acción á todas aquellas cuestiones generales relacionadas con la vida del Estado.

2.° Constituirse en Diputación catalana para todas las cuestiones que afecten á Cataluña.

3.° Reclamar la invención y participación correspondientes en las comisiones parlamentarias.

#### El descuento de la Lotería

La Dirección general del Tesoro ha dirigido á los administradores de Loterías la siguiente circular:

«Al disponerse, en Real orden de 14 de Marzo anterior, la nueva forma en que ha de hacerse efectivo el impuesto de 1,20 por 100 de puros del Estado, correspondiente á los premios que se obtengan por los jugadores de la Lotería Nacional, se previene que en lo sucesivo no se haga descuento alguno al satisfacer el importe de los mismos premios, y como la expresada resolución no puede tener cumplimiento hasta la fecha del primer sorteo, para el cual no se ha hecho y publicado el señalamiento y correspondiente prospecto, ó sea el primero del mes de Junio próximo, lo participo á usted para que, á partir de la indicada fecha, solamente haga el descuento de 1,20 por 100 al satisfacer premios de sorteos anteriores á dicho mes de Junio, dejando de cobrarlo en los de sorteos correspondientes al expresado mes y sucesivos.»

#### El regionalismo se extiende

La valiente campaña contra el poder central realizada en Cataluña, ha hecho que el regionalismo surja en otras regiones de España. Buena parte de la prensa madrileña, la sensata é imparcial, mira ya con simpatía el movimiento regionalista y acoge en sus columnas cuanto es fiel expresión de estos ideales.

En Valencia, el regionalismo se ha manifestado en la Diputación y en el Ayuntamiento. En la sesión celebrada por éste el lunes último, presentó el concejal Mengod una instancia pidiendo que se solicitara al Gobierno para Valencia un concierto económico semejante al que rige para las Provincias Vascongadas, y otras reformas que constituirían una descentralización administrativa total.

Solicitado por el autor de la instancia el nombramiento de una comisión que sirva de intermediaria entre la ciudad y el Gobierno para gestionar el logro de las indicadas pretensiones, adhirióse á lo propuesto el concejal radical señor Herrero.

El alcalde, Sr. Martínez Aloy, evitó que se pronunciaran discursos sobre el tema, dejando la proposición sobre la mesa.

El mismo día en la sesión que celebró la Diputación provincial valenciana, se dió la otra nota de regionalismo, presentando una proposición suscrita por diputados pertenecientes á todos los partidos representados en la Corporación, cuyas conclusiones son como sigue:

1.ª Que se solicite un concierto económico con el Estado, análogo al que disfrutan las Provincias Vascongadas.

2.ª Que se nombre una comisión con igual objeto que la que se pidió al Ayuntamiento que fuera nombrada en la sesión de hoy.»

Apoyaron la proposición el republicano unionista Sr. Barrol y el carlista Sr. Simó, y se acordó autorizar al presidente para que nombre la comisión indicada y gestione lo que se pide en la primera de las conclusiones.

#### El "Alfonso XII," en Buenos Aires

Según telegrafían de Buenos Aires, la llegada á aquel puerto del vapor de la Compañía Trasatlántica «Alfonso XII» ha constituido un acontecimiento de verdadera importancia.

A bordo del mismo se improvisó una fiesta á la que asistieron las personalidades más importantes de la república y las damas, que por su elegancia se distinguen en aquella culta sociedad.

También tuvo lugar un banquete en el que los ministros, altos funcionarios y los elementos más importantes de la capital se lamentaron de la ausencia del presidente de la república, imposibilitado de tomar parte en él por justificada enfermedad.

En uno y otro acto se hicieron fervientes votos por la prosperidad de España y la Argentina, felicitando á la Trasatlántica por el rápido viaje del «Alfonso XII», siendo unánimes los elogios de la riqueza y suntuosidad de sus cámaras y dependencias.

#### Proyectos de Fomento

El ministro de Fomento tiene en estudio un proyecto, que en breve publicará la *Gaceta*, que tiende al desarrollo y descentralización de los servicios agrícolas, con arreglo á las necesidades que hasta ahora se han puesto de relieve y en virtud de las disposiciones ya dictadas sobre esta materia.

El ministro de Fomento tiene el propósito de nombrar en provincias verdaderos delegados, dándoles amplias atribuciones para que puedan desempeñar su misión con un carácter de descentralización é independencia grande.

También tiene en estudio el señor González Besada un proyecto de reorganización de la agricultura, por lo que se refiere á la enseñanza, que divide en tres partes: superior, media y elemental.

La enseñanza media se dará en las Granjas agrícolas á los propietarios y agricultores, aprovechándose para ellos los meses de verano.

Por lo que respecta á la enseñanza elemental, se dará en los pueblos todos los días festivos para que puedan asistir los obreros del campo.

#### De Política

##### De las pasadas elecciones

Dice *El Globo*:

«No incurriremos en la vulgaridad de acusar al gobierno del señor Maura de los resultados de entrambas elecciones, porque no podía evitar lo inevitable sin exponerse á una tremenda protesta.»

Ha sido neutral en la lucha; ha respetado la voluntad popular, y esto le ha dado en el Parlamento cierta fuerza moral entre las mismas oposiciones antidinásticas.

Y así como se han exagerado evidentemente los atropellos gubernamentales en las pasadas elecciones, como parece demostrarlo el escaso número de actas graves que vendrán á las Cortes, así también puede haberse acentuado la nota pesimista al formular juicios sobre los caracteres y actitud de las minorías solidarias, en las que, si por una parte figuran probados republicanos y carlistas furibundos, por la otra la integran los regionalistas, á los que todavía no puede llamarse con razón antidinásticos, pues el hecho de combatir á los partidos turnantes no dice nada contra el régimen.»

##### La abstención de los liberales

Todo español sabe que por no haber accedido á encasillar el señor Maura los 35 ó 40 puestos de Senador que solicitaba el Sr. Moret, éste decidió, después de una reunión de exministros, que el partido liberal se abstuviese de tomar parte en las elecciones. A pesar de esta orden salieron elegidos 28 senadores liberales.

El diario *A B C* refiriéndose á la abstención de los liberales y al retraimiento de ir á las Cortes, de que también se ha hablado, escribe lo siguiente:

«Es cosa resuelta que no se celebre la reunión de exministros liberales de que se ha hablado estos días. Cada uno de ellos hablará aisladamente con el señor Moret y tratarán de la reunión de las minorías que ha de celebrarse después de la de las mayorías y de conocido el discurso del Sr. Maura.»

«Significa esta espera á oír al presidente del Consejo de ministros un asomo de confianza en que pueda haber arreglo? Indudablemente.»

En el seno del partido liberal hay, dicen los que quieren sus santones de primera fila, evidente divergencia de opiniones. Muchos de los senadores liberales electos entregan sus actas al jefe para que él haga lo que estime conveniente. Irán al retraimiento, si el retraimiento se acuerda. Pero todo lo hacen por disciplina. En el fondo de su conciencia subsiste la protesta contra la abstención y contra el proyecto de retraimiento.

En la intimidad lo reconocen. Y en verdad que un confesado regateo de actas no es base seria para la abstención. Menos lo es para el retraimiento, que es un paso de tremenda responsabilidad, en virtud del cual pudiera suceder que en las Cortes no se presentase más oposición dinástica que la de los demócratas.

Además, al retraimiento no van los partidos gobernantes más que por causa muy grave, y en este caso no la hay; ni van al retraimiento para estacionarse en él. Del retraimiento se va á otra cosa, que ni los jefes de ese partido ni sus subordinados sienten y desean, porque

son monárquicos y dinásticos fervientes, y acta más ó menos no puede desarraigar y destruir una convicción.

El partido liberal, cuya última etapa de mando ha sido un continuado desastre, no puede reconquistar la confianza del país con desplantes de ese género, que no le convencen ni le seducen.

Sabe de sobra la opinión lo que hay en el fondo de todo. Sabe de sobra que todo lo que personalmente tiene de adorable el Sr. Moret, tiene, como político, de débil y de irresoluto.

Aquellas elecciones que hizo el señor Montero Ríos, y de las que tanto se ha hablado, porque se dice de ellas que respetaron á todos los organismos conservadores, fueron obra astuta é interesada. Porque respetó á los organismos conservadores, y con ellos aseguró el triunfo de sus parciales el Sr. Montero Ríos, luchando algunos de ellos contra los moretistas, tuvo en aquellas Cortes nutrida representación el castellano de Lourizán.

Una preponderancia proporcional quería tener en las actuales, y viendo defraudadas sus esperanzas en el Congreso y poco después en el Senado por la actitud del Gobierno, el maquiavelismo canonista empujó á Moret hacia esa actitud, que, si satisface al monerismo, desagrada á los moretistas, porque son los sacrificados, después de tener los trabajos electorales hechos, y porque no participan de esos rencores seniles que comprometen al partido y le desprestigian ante la nación, poco partidaria de retraimientos en estos momentos solemnes que ofrecen mucho que meditar, que discutir y que resolver.

La abstención ha disgustado al partido. El retraimiento puede disolverle. Y el Sr. Moret, que recordará su caída del Gobierno hace cerca de un año y la que tuvo que aguantar en Diciembre último, después de formar un Gabinete relámpago, debe reflexionar sobre la irresponsabilidad que va á contraer para con la Historia, para con la Monarquía y para con sus amigos fieles, á quienes no puede exigir más abnegación.»

#### Crónica Balear

En *La Aurora*, de Manacor, del sábado leemos las siguientes líneas:

«Nuestra pluma se resiste á describir una escena trágica desarrollada en uno de los predios del término de nuestro pueblo.»

Se nos dice que en una casa de campo de Bendris estaba durmiendo en la cuna un niño de pocos meses que su desconsolada madre había dejado en aquel momento para atender á los quehaceres de casa, y que entrando una marrana en la casa, se acercó á la cuna, y se comió el niño, no quedando más que los despojos de aquella horripilante escena.

Que el cielo asista á tan desconsolada madre con el bálsamo de la resignación más cristiana.»

En la mañana del domingo, á las diez, se procedió en la Diputación provincial á la elección de senadores.

Resultaron elegidos, como de antemado se sabía: el ministro de la Guerra, General Loño, el señor Marqués de la Torre y don Pedro A. Servera.

Después de la elección se sirvió un lunch en *La Peña*.

La *Gaceta* publica un Real Orden del ministerio de Fomento aprobando el plan de los estudios de carreteras que pueden emprenderse durante el actual año de 1907, figurando en él las siguientes de Baleares:

Algaida á Santany (Sección de Algaida á Llumayor).

Buñola á Inca, por Orient y Lloseta.

Ibiza á Santa Eulalia.

Ramal de tercer orden que, partiendo de la de Mahón á Ciudadela, antes de llegar á Alayor enlace con el ramal construido de la carretera antigua de Mahón á Ciudadela á la propia villa de Alayor.

Eupulme de la carretera nueva de Mahón á Ciudadela con la de Fornells á San Cristóbal por medio de un ramal que, partiendo de los puntos más convenientes de ambas, enlace mediante un trayecto el más breve y económico, las villas de Alayor y San Cristóbal.

El Gobernador civil de esta provincia recibió el lunes una comunicación del Alcalde de Santanyí y un parte de la Guardia civil de aquel puesto, dándole cuenta de un horripilante suceso ocurrido en el término municipal de aquella villa.

El suceso de que hablamos lo relatan al señor Gobernador de esta manera:

Días atrás se presentó en la casa de campo llamada *Can Bennasar*, en el caserío La Costa, del término municipal de Santanyí, los consortes Antonio Vidal y Agustina Verd Bonet, acompañados con sus dos hijos: Bartolomé y Catalina; el primero de éstos tiene 4 años de edad, y 16 meses la Catalina.

En la casa de referencia se personaron con objeto de visitar al dueño, padre del Vidal, y como no le encontrasen en su domicilio penetraron en un cercado inmediato á *Can Bennasar*, cercado en el que existe una cisterna.

Mientras el esposo recorría otro cercado inmediato, la esposa y sus hijos se quedaron en aquel. El niño mayor, el Bartolomé, jugueteaba por dicho sitio, cuando tuvo la mala suerte de caerse dentro la cisterna, que no tiene brocal.

Su madre, que llevaba en brazos á la Catalina, presenciando la escena, dando un fuerte grito de socorro. En seguida se acercó á la cisterna, y al inclinarse, ella y la infeliz criatura cayéronse también en el interior de ella.

Madre é hijos al cabo de un rato perecieron ahogados. ¡Que Dios les tenga en se seno!

Momentos después del hecho se presentó el Vidal, y viendo lo que acababa de pasar fué víctima de un fuerte síncope, no pudiendo, por tal motivo, conseguir la extracción de su esposa é hijos.

En el lugar del suceso se personó el Alcalde de Santanyí, la benemérita de aquel puesto y el juzgado, el cual ordenó el levantamiento de los tres cadáveres y su conducción al cementerio.

El hecho ha conternado á todo el pueblo de Santanyí.

La Cámara de Comercio de Palma ha designado para llevar su representación en la Asamblea de Cámaras que se celebrará en Madrid el día 18 del actual, á los individuos de su Junta Directiva don Jaime Morey, don Gabriel Mulet y don Bartolomé Castañer.

Dice un periódico catalán:

«Próximo á celebrarse en la villa de Manacor, de Mallorca, el segundo Congreso Agrícola Catalano-Balear, es mucha la animación que se nota entre los diferentes elementos agricultores de Cataluña, pudiendo asegurar que, además de los congresistas inscritos, serán en número considerable los particulares que marchen á aquella isla, aprovechando esta oportunidad para visitar sus principales bellezas.»

Según noticias, los *Estudios universitarios catalanos* tomarán parte en el congreso por medio de su cátedra, que tratará sobre *Ferratges d'hivern en secà*, tema de vital interés para la agricultura mallorquina.

También tomarán parte en el congreso, entre otros señores de Cataluña, el secretario de la *Cámara de Comercio* de Barcelona, D. Bartolomé Amengual; el director de la Estación enológica de Reus, D. Claudio Oliveras; el director de *L'Art del Pagés*, D. Francisco Tobella; y el secretario del *Sindicato Agrícola* de Barcelona, D. José María Bernadas.

El tren que salió el jueves de Palma para La Puebla á las 740 minutos, al pasar por el predio conocido «Vinagre-lla», del término de Muro, arrolló á un joven natural de dicho pueblo que hacia el oficio de porquero del indicado predio.

Miguel Fluxó (s), de *Can Fuit*, que así se llama el infortunado, se hallaba durmiendo al lado de la vía envuelto en una manta de color pardo, lo que unido á la velocidad de la marcha, impidió que fuese visto por el maquinista para evitar el accidente.

De resultas del percance resultó dicho joven con una grave herida en la cabeza y varias contusiones en un brazo que le fueron curadas de primera intención.

En el mismo tren fué conducido á la estación de Muro y entregado por el conductor al Jefe de la Estación para su traslado á dicho pueblo para la cura y hacer las oportunas diligencias.

Con objeto de dedicarse á la pesca de esponjas en esta isla, llegaron el jueves á Palma, procedente de Barcelona, la balandra «San José» y los laudes «Fidela Carrasal» y «Baron Segundo.»

#### Crónica Local

En la sesión que celebró la Diputación provincial de Baleares el viernes de la anterior semana, se leyó el dictamen de la Comisión de Gobernación sobre las ordenanzas municipa-

les aprobadas por el Ayuntamiento de Sóller, acordándose informar puede autorizarse su aprobación. El diputado liberal Sr. Pons hizo uso de la palabra y dijo que como representante de la Comisión había leído detenidamente el proyecto de ordenanzas de Sóller y le había llamado la atención el acierto y justicia con que se ha confeccionado.

Las mismas ordenanzas comprenden—dijo—un resumen metódico de la legislación vigente en los extremos que aquellas abarcan; se ha atendido á la salud del pueblo y al cultivo de su inteligencia.

Con respecto á las subsistencias, existen en las ordenanzas disposiciones que permiten á todos los vecinos fiscalizar á fin de que las sustancias alimenticias no sean nocivas.

Comprende todo lo estatuido para el progreso y referente á la enseñanza primaria obligatoria.

El señor Pons terminó solicitando la aprobación de dichas ordenanzas.

El Sr. Ládico propuso y se acordó, que la Diputación costee una tirada de dichas ordenanzas y reparta un ejemplar á todos los Ayuntamientos de la provincia para que les puedan servir dentro lo posible al confeccionar aquellas Corporaciones sus ordenanzas.

Similjantes acuerdos honran muy mucho al Ayuntamiento de Sóller y á nuestro querido amigo y compañero de Redacción don Pedro Alcover Maspons, que fué quien redactó dichas ordenanzas municipales.

Reiterámosles con tal motivo nuestra sincera felicitación.

Nuestro gozo en un pozo. Al informar al público en nuestro número anterior del traslado de la Estafeta de correos de esta ciudad, lo hicimos con regocijo, porque creíamos que, gracias á este cambio, ganaríamos en decoro y en comodidad.

Confesamos que hemos sido chasqueados. Verdad es que en comodidad hemos salido ganando, porque se reparte la correspondencia casi media hora antes, pero tocante á decoro, hemos salido perdiendo, porque si en la calle del Mar el despacho estaba instalado en una botica, á la que se bajaba en pocos escalones, en la calle de Isabel II lo está en una especie de cueva situada en el tercer vertiente de la casa, teniendo que bajar unos siete peldaños para llegar á ella con peligro de romperse el Bautismo, en vez de estarlo, como era de esperar, en el cuarto que existe á la entrada de la casa, que reúne inmejorables condiciones para tal servicio.

Por causa de mal tiempo no llegó hasta el jueves por la mañana, á nuestro puerto, el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller».

Efectuadas las operaciones de descarga y carga, salió nuevamente dicho buque para Barcelona y Certe ayer á las ocho de la noche, habiéndose llevado variada carga y algunos pasajeros.

Según un telegrama publicado en nuestro colega *La Almudaina* del jueves, el ministro de la Gobernación ha contestado al de Fomento aceptando las tarifas de conducción de la correspondencia del ferrocarril Palma-Sóller.

Ahora por el ministerio de Fomento se procederá á la formación del pliego general de condiciones para la concesión.

Nos participa la Dirección de la «Marítima Sollerense», que en lo sucesivo y hasta nueva orden, saldrá de nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» á las siete de la tarde, en sus viajes á Barcelona y Certe. Sirva esta noticia de aviso á las personas á quienes pueda interesar.

Leemos que ha salido de Gibraltar, con rumbo á Barcelona, el vapor *Violeta*, subvencionado por el Estado para prestar servicio de transporte de efectos entre la península y las posesiones españolas de Río del Oro.

Dicho buque pertenece á la matrícula de Sóller y es propiedad, como saben nuestros lectores, de nuestro paisano don Antonio Bernat.

Ayer tarde, cerca de las cuatro, se conoció en esta ciudad la fausta noticia de que á cosa de la una había nacido el Príncipe heredero de la Corona.

En seguida se enarboló la bandera española en la Casa Consistorial y desde la torre de la misma se dispararon 21 cañonazos. Las campanas de todas las iglesias se echaron al vuelo y con tales motivos todo el vecindario conoció con rapidez la nueva del nacimiento del Príncipe.

La banda del señor Marqués recorrió además las calles de la población tocando animados pasodobles, con lo cual se aumentó el regocijo de estos habitantes.

Por la noche hubo también música en la Plaza de la Constitución por la banda del Sr. Galmés é iluminaciones en la Casa Consistorial.

Esta mañana, á las diez, se ha cantado un *Te-Deum* en la iglesia parroquial para solemnizar el nacimiento del hijo de nuestros soberanos, á cuyo acto han asistido las autoridades civiles y militares y las fuerzas francas de servicio.

Además en el establecimiento del Hospicio se ha servido hoy á los pobres una comida extraordinaria.

Estamos en la décima novena semana del año y á fé que es fuerza confesar que se ha portado con nosotros, como buena madre, no como mala madrastra. Hizo su entrada con lluvias generales que, cual gotas de benéfico rocío, redundaron en provecho de la agricultura. Siguió un día frío, de esos días tristes, pegajosos y húmedos, propios del mes de Febrero, á pesar de que el calendario señalaba el día 6 del florido y hermoso mes de Mayo; algo parecido al anterior fué el siguiente, viniendo acompañado de nieves y benéficas lluvias; los siguientes bastante aceptables y el de ayer y hoy primaverales.

Habiendo el Sr. Gobernador civil de la provincia anunciado su venida para presenciar las ferias y fiestas de la Victoria, al programa que publicamos el sábado se ha añadido un número que atrae siempre mucha concurrencia.

El número á que nos referimos, será una carrera de cintas que tendrá lugar el lunes á las diez de la mañana, al que es probable concurren buen número de ciclistas, pues al acto han sido invitados los aficionados á este sport de la población y de la isla.

Durante las carreras una banda de música ejecutará escogidas piezas.

Otro número se había proyectado y era el de que se organizara en Palma una excursión automobilista que viniera el domingo á visitarnos. A los excursionistas se les habría dispensado un cariñoso recibimiento y habrían sido obsequiados con un espléndido lunch.

Al efecto, el diputado provincial don Jerónimo Estades envió la correspondiente invitación á la sección automobilista de la Real sociedad de Palma *La Veda*, de cuyo presidente ha recibido un B. L. M. manifestándole que se agradecía sumamente la invitación de esta ciudad, pero que sentían vivamente no poder concurrir á la fiesta, por ausentarse estos días la mayor parte de los automovilistas, con motivo de la exposición de automóviles recientemente inaugurada en Madrid.

Hoy había de llegar á esta ciudad la banda de música de la casa de Misericordia que dirige el señor Moya. Pero como estos días se celebran en Palma los anunciados festejos con motivo del natalicio regio y en ellos ha de tomar activa parte dicha banda, el señor Estades ha recibido un telegrama manifestándole que ésta no podrá venir hasta el lunes. Se hacen gestiones para que venga mañana domingo, y se nos dice que de no ser esto posible se desistirá este año de su valioso concurso.

A la función celebrada en el teatro de la *Defensora Sollerense* el domingo por la noche, asistió regular concurrencia.

Las obras puestas en escena obtuvieron una mediana interpretación. En *La Buena Sombra* la que interpretó

perfectamente su papel fué la señorita Sancho. En *El contrabando* algunos actores exageraron demasiado sus chistosos papeles, lo cual no fué muy grato á la mayor parte de los concurrentes.

Por fortuna para la compañía la función del jueves resultó esmerada. Los actores recibieron con tal motivo muchos aplausos del auditorio, sobre todo al representarse *La Cañonera*. Esta vuelve á ponerse en escena esta noche, en que habrá función á las ocho y á las once.

Mañana noche habrá gran función de gala. Se pondrán en escena *La Cañonera*, *Las Estrellas* y el juguete lírico *El mal de amores*.

Según circular que hemos recibido de San Juan Bautista de Tabasco (México), se ha dado por terminada la sociedad mercantil que giraba en aquella plaza bajo la razón de *Forteza y C.ª* y se ha constituido nueva sociedad en comandita simple que girará bajo la razón de *Forteza y C.ª Suc. S. en C.ª*, la cual se ha hecho cargo del activo y pasivo para continuar los mismos negocios de sus antecesores.

Seguirá de gerente don Juan Vicens Reinés y entran á formar parte con el mismo carácter de gerentes los señores don Jaime Valls Segura y don Miguel Aguiló Forteza, quedando de comanditario don José Forteza Piña. Al mismo tiempo se ha otorgado poder general á don Alberto Arnica Ferrer.

Deseamos á la nueva sociedad lijeros resultados.

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 de Mayo de 1907

La presidió el Alcalde don Miguel Ripoll, y asistieron los Concejales señores Escalas, Rotger, Morell, Joly, Castañer Arbona, Rullán, Canals, Forteza, Castañer Bernat y Frontera.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó satisfacer diferentes cuentas por servicios municipales.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Fué aprobado el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Abril último, y acordado remitirlo al Sr. Gobernador civil de la provincia.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capitulos para satisfacer las obligaciones del mes, y fué aprobada.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy al anocheecer, después de haber sido trasladada en procesión la imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospital



## DON GUILLERMO COLOM Y MUNTANER

(Fallecido en esta ciudad el 17 Abril 1907)

(E. P. D.)

El viernes, 17 del actual, trigésimo día de su defunción, se celebrará en esta iglesia parroquial, en el altar del sagrado Corazón de Jesús, un turno de misas en sufragio de su alma; y, á las nueve, se cantará el oficio, que para el día trigésimo del fallecimiento prescriben las Sagradas Rúbricas.

La familia ruega á sus amigos y conocidos se sirvan asistir á alguno de estos sufragios.

El Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido 50 días de indulgencia por cada misa que oyeren, sagrada Comunión que aplicaren ó parte de Rosario que rezaren por el alma del difunto.

## THE BERLITZ SCHOOL

ENSEÑANZA DE LENGUAS VIVAS

335 SUCURSALES

MEDALLAS DE ORO

Paris, San Luis, Liege

75.000 ALUMNOS ADULTOS

de ambos sexos

EXPROFESORES DE S. M. ALFONSO XIII

Clases especiales para señoritas.

PALMA, calle de la Bolsería, n.º 9.—SÓLLER, calle de Canals, n.º 12.

á la parroquial iglesia, se cantarán solemnes completas y se continuará la devoción del mes de María.

Mañana domingo, día 12.—Se celebrará la solemne fiesta de la Virgen de la Victoria. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con música, pronunciando el panegírico el Rvdo. Sr. D. Jorge Poquet, Vicario. A la tarde los actos de coro; celebrándose á las seis la procesión de costumbre; y al anocheecer, el ejercicio del mes de Mayo.

Lunes, día 13.—A las nueve, se cantarán las horas menores y la Misa mayor en obsequio de la Virgen de la Victoria; y al anocheecer, después de la procesión acostumbrada, se continuará la devoción del mes de María.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana domingo, á las siete, durante la celebración de una misa se continuará la devoción del mes de María.

Martes, día 14.—A las cinco y media de la tarde se cantarán solemnes completas en preparación de la fiesta que el día siguiente se celebrará en honor de San Juan Bautista de la Salle, fundador del Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

Miércoles, día 15.—A las siete y media, misa de comunión general, durante la cual se cantarán algunos motetes. A las diez, misa cantada por el orfeón del colegio, en la que pronunciará el panegírico del Santo el Rvdo. D. José Pastor Vicario. A las seis de la tarde, ejercicio devoto en obsequio del Santo, con exposición de S. D. M., terminándose con la veneración de su Reliquia.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cuatro de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en honor del Santo Cristo de la Salud.

#### Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 3.—Total 5

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 5.—María Bauzá y Colom, de 14 años, soltera, «Huerta»

Día 6.—Lorenzo Magraner Casasnovas, de 75 años, casado, M.ª 73, n.º 104.

Día 6.—Francisco Lopez Condovina, de 50 años, viudo, calle de Santa Catalina, (Puerto.)

Día 9.—Juana Ana Florit y Joy, de 3 meses, M.ª 38, n.º 258.

#### ÚLTIMAS COTIZACIONES

Madrid 10 Mayo

Interior al 4 p.º	82.40
Amortizable al 5 p.º	101.15
Banco de España	443.00
Tabacos	000.00
Francos	10.70
Libras	27.84

#### Amador Sastre

CALLE DE LA LUNA.—SOLLER

Ofrece al público toda clase de máquinas «Singer» y accesorios para las mismas. Se practican toda clase de composturas. Ventas al contado y á plazos de 10 reales semanales.

CALLE DE LA LUNA N.º 101.

#### JUAN JAUME

PINTOR DECORADOR

Se hacen toda clase de trabajos en pintura al oleo y al fresco; persianas, letreros al cristal bruñido, dorado, etc. etc. También se decoran y empapan techos y toda clase de habitaciones. Cuadros al oleo y retratos con suma perfección.

Darán razón en la Administración del SOLLER, ó en Palma calle de Birretería n.º 15-3.

#### Se alquila

la casa señalada con el número 15 bis de la calle del Mar. Para informes, Rectoría, 5—Sóller.

#### AVIS

En Pera Fiol fa sebrer á n'es qui tendrán sa desgracia de perdre qualcún dels seus, qu'està disposat á servirlos, treguent es papers necessaris pe s'enterrament, avisant es parents y amics des difunt, cuidantsé de se cera y demés.

Com á pren de se seua feyne se contentará ab lo que lliurement voldrán donarí, y per guardar els cosos qui romanguen á n'es deposit s'ols ferá pagar un duro per un día y una anit completas.

Habita á n'es recó des Soller n.º 2.

## EL LAZO DE FLORES

Allí le llevó Florencia una gran jicara de chocolate, una buena torta, un vaso de leche y algunos bizcochos.

La joven veía la humillante indiferencia, ó desprecio, con que todos trataban á Jacobo, que tenía pocos amigos, por su mal carácter y por su excesiva pobreza.

Pero la angelical Florencia no hizo ninguna comparación amarga entre la suerte de su hermana y la que parecía estarle reservada: alegrábase el alma la dicha de Trinidad, y su actividad para atender á todos los convidados admiraba á la grave señora Sebastiana, que más de una vez se dijo á sí misma suspirando:

—¡Qué lástima que mi hijo no haya elegido á ésta!

Luego miraba alternativamente á Trinidad y á Florencia, y añadía no sin lanzar un nuevo suspiro:

—¡Pero si es tan fea!

En efecto, nunca pareció tan des-

graciada la fisonomía de la pobre Florencia, quizás á causa de que nunca había parecido tan bella la de su hermana.

Trinidad, blanca, esbelta y torneada, llevaba un traje de muselina de lana, oscuro como sus ojos, que brillaban dulcemente bajo los suaves arcos de sus sedosas cejas: un pañolito blanco de muselina bordado, velaba graciosamente su pecho, dejando lucir á su cintura su maravillosa elasticidad: sus largas trenzas de color de castaña, estaban recogidas en una aguja de plata, y de plata era también el engaste de sus pendientes y de su collar de ámbar.

Florencia llevaba un vestido de percal azul con pequeños ramos encarnados: un pañuelo de seda de color de mahón, y el collar de coral, regalo de su madre.

Su pobre cara, aucha, colorada, morena y vasta, no ostentaba una sola facción agraciada: sus ojillos pequeños y hundidos, no alcanzaban á alumbrar con su tenue resplandor aquella fisonomía grande, ordinaria y bonachona: reconociéndose muy fea, y habiendo además oído decir muchas veces que lo era, jamás había tenido la menor coquetería ni en su peinado ni en su traje, contentándose con un escrupuloso aseo en toda su persona.

Jacobo la miraba ir, venir y satisfacer los deseos de todos, y especialmente los suyos; y en lo íntimo de su corazón le agradecía su amor como un gran beneficio, él, á quien todos miraban con antipatía en aquella gran reunión.

Jacobo amaba mucho á Florencia, y conocía que era la única mujer que le convenía, y que podía sobrelevar su genio violento é impetuoso.

Por dos veces llegaron á sus oídos las severas reprensiones que la señora Baltasara dirigía á su paciente hija, reprensiones que iban selladas con algun vigoroso mojicon, y la cólera encendió la frente adusta de Jacobo.

Este aborrecía al tío Pedro, á Baltasara y á su hija Trinidad, pagando así su fuerte oposición á que entrase en su familia.

Acabado el desayuno, tomaron los mozos las guitarras, y después de separar la mesa, los jóvenes de ambos sexos se pusieron á bailar, mientras los padres de familia hablaban de la siembra y de la cosecha, y las madres maniobraban en la cocina.

Trinidad, en un rincón del cuarto que antes ocupaba con su madre, hablaba con algunas jóvenes amigas suyas, en tanto que Andrés iba y venía desde la

cocina á la ventana, sin saber qué hacer, y anhelando poderse sentar un rato al lado de su mujer.

—Chica, mira tu marido, dijo á la novia una de sus amigas, en ocasión en que Andrés las miraba con tristes ojos.

—Déjale, contestó Trinidad, encogiéndose de hombros.

—Pero mujer, dijo otra, ¿por qué no vas á hablar un rato con él?

—¿Yo? Si no tengo nada que hablarle.

—¿Cómo es eso posible habiéndote casado hoy?

—Pues hija, es una verdad como un templo: no sé qué decirle, ni él tampoco sabrá qué decirme á mí, pues hace ya mucho tiempo que vivimos juntos.

—Vamos, dijo otra muchacha de diez y seis años, y la más atrevida del corro: vamos, Trinidad, dime la verdad: ¿quieres mucho á Andrés?

—Si, respondió Trinidad con la frialdad de expresión que le era habitual.

—Pues está claro que le querrá, añadió otra: si no fuera así, no se hubiera casado con él.

—Si he de confesar la verdad, dijo la novia, me he casado con él, principalmente por dos cosas.

—¿Y se pueden saber?

—¡Por qué no! Me he casado con An-

drés, porque es rico y quiero dar rabia á la sacristana de la Joyosa, que tanta *fachenda* mete desde que se casó con Paquillo, porque le llevó cuatro cuartos.

—¿Y la otra razón?

—Porque es bueno como el buen pan, y hará en todo mi gusto.

—¿Sí! ¡Cómo después de casado no saque la pata!

—¿Quién, él? ¡Pues si es manso como un borrego!

—Algunos parecen muy mansos, y luego...

—No me hubiera yo casado con él, si no hubiera estado segura de que lo era: ¡porque estoy más harta de los geniazos de mi madre y de mi abuelo! Lo que tiene es que ahora me ayudarán á tirar á Andrés de las riendas.

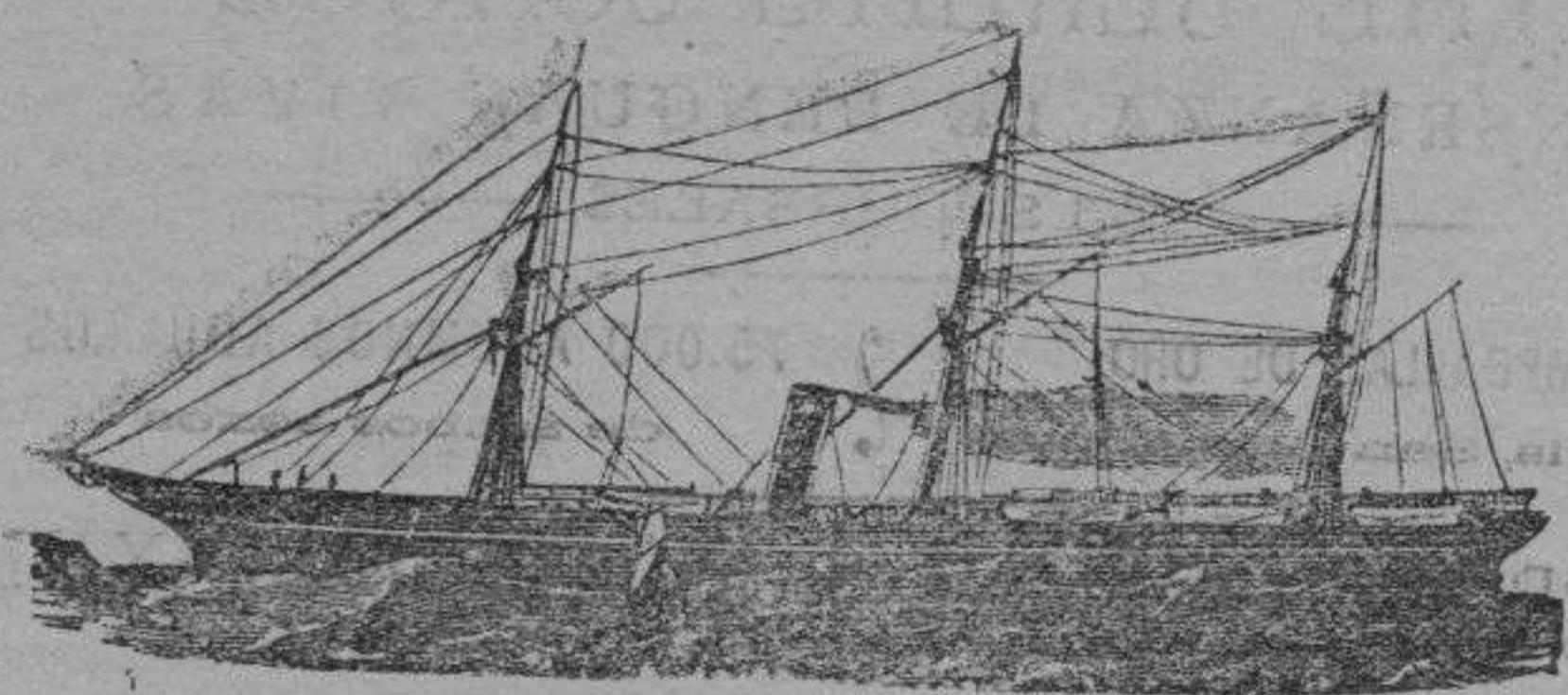
—No tireis tanto que se rompan.

—Yo, chica, dijo la jovencita atrevida, creo que no es lo mejor sujetar mucho á un marido.

—¡No, que les dejaremos hacer lo que les dé la gana! exclamó con enfado Trinidad: mi madre bien tiraba de la manga á mi padre, que en paz descansase, y no ha habido en el mundo mejores casados.

—¡Quién! repuso otra de las jóvenes: ¿tu madre tirar de la manga á tu padre?

## VAPORES ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



## Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.**—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—**EN BARCELONA.**—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—**EN CETTE.**—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

**NOTA.**—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos  
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses-Pyr.)

CASA EN CETTE: Quai du Sud n.º 8 bis

TELEGRAMAS: Bauzá

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASSELLAS.

## TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

## MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## SUSCRIPCIONES

al *Album Salón*, *Hojas Selectas*, *Blanco y Negro*, *Por esos mundos*, *La Ilustración Española y Americana*, *Nuevo Mundo*, *La Moda Elegante*, *La Ilustración Artística*, *Gedeón*, *La Última Moda*, *El Consultor de los Bordados*, *Diario Universal*, *La Mariposa*, *La Época*, *A B C*, y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé n.º 17.

## HISPANIA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS  
(Accidentes del trabajo, incendios, seguros agrícolas, y otros)

Capital social: 5.000.000 de ptas.

Domicilio social: Cortes, 347.—BARCELONA

AGENTE EN SÓLLER:

Damian Mayol Alcover, S. Bartolomé 17

CULTIVO PRÁCTICO del OLIVO

por

D. José Rullán y Mir, Pbro.

Se halla de venta al precio de 1'50 ptas. en "La Sinceridad".

Método de solfeo por D. Hilarión Eslava.—Se halla en venta en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé 17.

ISLENA MARÍTIMA  
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleña-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.  
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLENA MARÍTIMA.

## SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

ADMINISTRACIÓN.—Sección de anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta 5 inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas.

El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas.

Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pesetas; del 2o dos, 3 pesetas, y así igual en proporción.

En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda.

Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pesetas la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor.

Dos y dos fan cuatro ó sea primera tanda de veritats, ditas á n' es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot per un tal l' amo 'n Tòfol de Sa Llana (molt conegut á casa-seua) — Este folleto se vende en la Administración del SÓLLER al precio de 0'50 pesetas.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

## VINO URANADO PÉPSICO

de J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Palaz y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

## Hotel Restaurant del Universo

DE

V. DA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SÓLLER.—Imp. de «La Sinceridad»